



CONDITIONS OF SALE

1. Any and all business including acceptance of orders or the provision of services undertaken by Yusuf Bin Ahmed Kanoo Company WLL (the "Company"), is transacted subject to the conditions herein set out which shall be deemed to be incorporated in and to be a condition of any agreement between the Company and its customers.

2. No agent or employee of the Company has the authority to alter or vary these conditions except with the Company's written confirmation signed by the authorized signatory of the Company.

3. Any tender or quotation by the Company shall unless otherwise agreed in writing be subject to acceptance by the customer within fourteen (14) days and shall be deemed withdrawn if not accepted by the customer within such period (or within such further period as may be agreed by the Company in writing). Any tender or quotation by the Company shall be subject to revision before or after acceptance in the event of changes in prices, exchange rates, or other applicable changes. On verbal acceptance by the customer of any tender or quotation, the Company will be bound by the order only when written confirmation has been given by the customer and acknowledged in writing by the Company. No credit shall be granted to the customer unless requested by the customer and agreed to specifically in writing by the Company.

4. Any information from the customer necessary to enable the Company to proceed with any order must be furnished within a reasonable time otherwise the Company may at its option cancel the order or charge the customer any additional price for the delay. In case of cancellation the customer will be liable to the Company for any loss incurred by it. By entering into the transaction the customer declares that: (i) it shall be the end-user of the goods in question and that these are destined for civilian use within the borders of the Kingdom of Bahrain and shall not be exported to any other country or sold to any third party; (ii) it is not subject to any international trade restrictions nor that it is a front or agent for, or owned or controlled by, any party subject to any international trade restrictions which would prohibit the Company from doing business with it; and (iii) it shall comply with all applicable laws, rules, regulations, directives, ordinances, orders or statutes, including those of the Kingdom of Bahrain, the United Kingdom, the European Union and the United States including in respect of export controls and sanctions ("Laws") and, without limiting paragraph (i), that the goods in question shall not be exported, re-exported, transmitted, transferred or diverted to any prohibited destinations (including Iran, the Government of Iran, Crimea region of Ukraine, Syria, Cuba, North Korea or any other country or territory subject to embargos, sanctions or other restrictive trade measures), prohibited parties (including parties appearing on any UK, EU, US or other applicable government authority's sanction list, denied person's list, entity list, unverified list or other similar list, or any parties at least 50% owned by OFAC-sanctioned entities whether individually or in aggregate) or for prohibited purposes (including any nuclear, chemical or biological weapons programs, nuclear propulsion programs, the development of ballistic missiles or unmanned aerial vehicles, or other related activities). Without limiting Company's rights against the customer, in the event that the relevant goods are sold or transferred to a sanctioned party or to a prohibited destination (or any of the goods are located in one of these destinations), the manufacturer will not be in a position to provide any service or support for such goods, unless all required licenses have been obtained and copies of those licenses have been provided to the manufacturer. Without all required licenses, any warranty claims in connection with such sales or placement will not be valid. If the Company or manufacturer identify any violations of such policies, action may be taken including suspending of pending or future orders, termination of the business relationship and seeking legal recourse against the customer. The customer further agrees to allow Company, the manufacturer, or their third-party agent to perform post shipment verifications, to cooperate with end user checks and notify Company of any changes to the certifications given in this clause. The customer represents and warrants that neither it nor any of its directors, officers, employees or representatives engaged or will engage in bribery in contravention of the Laws in connection with the order or any other agreement with the Company. The customer shall defend, indemnify, and hold the Company harmless against any claims arising out of or in connection with this clause 4. The customer agrees to comply with Company's Code of Conduct, a copy of which is available upon request.

5. The Company undertakes to transfer to the customer the benefit of any manufacturer's warranty applicable to overseas sales covering the goods sold by the Company to the extent such warranty may be so transferred, and its liabilities shall be limited to this. The Company's liability is limited to making the benefit of such rights available to the customer to the extent aforesaid.

6. The above undertaking at clause 5 is in lieu of and excludes any other conditions, guarantees or warranties express or implied, statutory, or otherwise. In no event shall the Company be liable, except to the extent (if any) of its undertaking as aforesaid, for any loss or damage however caused or arising.

7. THE TOTAL LIABILITY OF THE COMPANY FOR ALL CLAIMS OF ANY KIND ARISING FROM OR RELATED TO THE FORMATION, PERFORMANCE OR BREACH OF THIS CONTRACT, OR ANY MACHINERY, GOODS OR SERVICES, SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL CONTRACT PRICE RECEIVED BY THE COMPANY FROM THE CUSTOMER FOR THE RELEVANT MACHINERY, GOODS OR SERVICES THAT GAVE RISE TO THE CLAIM. THE COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGE, LOSS OF BUSINESS OR PROFIT, HOWEVER CAUSED AND SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE (CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE) ARISING FROM THE USE OR STOPPAGE OR BREAKDOWN OF ANY GOODS OR MACHINERY SOLD BY THE COMPANY OR IN ANY OTHER WAY FROM THE PERFORMANCE OF SUCH GOODS OR MACHINERY IN OPERATION.

8. If performance of any obligation accepted by the Company is prevented, delayed or interfered with as a result of war, strikes, accidents, force majeure or any other cause beyond the Company's immediate control, the Company may at its option suspend performance or cancel the obligation and shall be paid a reasonable price for work already done.

9. Times or dates for delivery or performance are business estimates only and not contractual obligations of the Company. The Company will use its reasonable endeavors to deliver or perform by the time or date given but will not accept cancellation or be liable for any loss or damage claimed to have arisen from any delay.

10. No illustrations, drawings, specifications, dimensions, details or statements contained in any catalogues or other documents or references thereto are to be treated as contractual: they are intended as a general guide only.

11. The Company accepts no responsibility for sites or foundations or (except when supplied by the Company) for any framework or support for machinery or for compliance with statutory regulations or local byelaws or the fulfillment of any special requirements binding on the customer. The customer is responsible for proper adaptation of any designs to the customer's own circumstances.

شروط البيع

1. يتم التعامل مع أي وجميع الأعمال بما في ذلك قبول الطلبات أو تقديم الخدمات التي تقوم بها شركة يوسف بن أحمد كانوو ذ.م.م ("الشركة")، وفقاً للشروط المنصوص عليها هنا والتي تعتبر مدمجة في أي اتفاقية بين الشركة وعملائها وتكون شرطاً لها.

2. لا يتمتع أي وكيل أو موظف في الشركة بسلطة تغيير أو تحويل هذه الشروط إلا بتأكيد كتابي من الشركة موقع من المفوض بالتوقيع عن الشركة.

3. يخضع أي عطاء أو عرض أسعار من قبل الشركة لقبول العميل في غضون أربعة عشر (14) يوماً ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابياً، ويعتبر مسحوباً إذا لم يقبله العميل خلال تلك الفترة (أو خلال الفترة الإضافية التي قد توافق عليها الشركة كتابياً). يخضع أي عطاء أو عرض أسعار من قبل الشركة للمراجعة قبل أو بعد القبول في حالة حدوث تغييرات في الأسعار أو أسعار الصرف أو غيرها من التغييرات المعمول بها. عند القبول الشفهي من قبل العميل لأي مناقصة أو عرض أسعار، لن تكون الشركة ملزمة بالطلب إلا عندما يتم تقديم تأكيد كتابي من قبل العميل وإقراره كتابياً من قبل الشركة. لا يجوز منح أي امتنان للعميل ما لم يطلبه العميل ويوافق على وجه التحديد كتابياً من قبل الشركة.

4. يجب تقديم أي معلومات من العميل ضرورية لتمكين الشركة من المضي قدماً في أي طلب في غضون فترة زمنية معقولة وإلا يجوز للشركة وفقاً لخيارها إلغاء الطلب أو فرض أي سعر إضافي على العميل مقابل التأخير. في حالة الإلغاء، سيكون العميل مسؤولاً أمام الشركة عن أي خسارة يتكبدها. من خلال الدخول في المعاملة، يصرح العميل بأنه: (1) يجب أن يكون المستخدم النهائي للبضائع المعنية وأن هذه البضائع مخصصة للاستخدام المدني داخل حدود مملكة البحرين ولا يجوز تصديرها إلى أي بلد آخر أو بيعها إلى أي طرف ثالث؛ (2) لا يخضع لأي قيود تجارية دولية ولا يكون واجهة أو وكيلًا أو مملوكًا أو خاضعًا لسيطرة أي طرف يخضع لأي قيود تجارية دولية من شأنها أن تمنع الشركة من التعامل معه؛ و (3) يجب أن يمثل لجميع القوانين أو القواعد أو اللوائح أو التوجيهات أو المراسيم أو الأوامر أو القوانين المعمول بها، بما في ذلك تلك الخاصة بمملكة البحرين والمملكة المتحدة والاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة بما في ذلك ما يتعلق بضوابط التصدير والعقوبات ("القوانين")، ودون تقييد الفقرة (1)، لا يجوز تصدير البضائع المعنية أو إعادة تصديرها أو نقلها أو تحويلها إلى أي وجهات محظورة (بما في ذلك إيران وحكومة إيران ومنطقة القرم في أوكرانيا وسوريا أو كوبا أو كوريا الشمالية أو أي بلد أو إقليم آخر يخضع للحظر أو العقوبات أو غيرها من التدابير التجارية التقييدية)، أو الأطراف المحظورة (بما في ذلك الأطراف التي تظهر في أي قائمة عقوبات تابعة للمملكة المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو الولايات المتحدة أو أي سلطة حكومية أخرى معومول بها، أو قائمة الأشخاص المرفوضين، أو قائمة الكيانات، أو القائمة غير المتحقق منها أو قائمة أخرى مماثلة، أو أي أطراف لا تقل عن 50٪ مملوكة لكيانات خاضعة لعقوبات مكتب مراقبة الأصول الأجنبية سواء بشكل فردي أو جماعي) أو لأغراض محظورة (بما في ذلك أي برامج أسلحة نووية أو كيميائية أو بيولوجية، أو برامج الدفع النووي، أو تطوير الصواريخ الباليستية أو المركبات الجوية بدون طيار، أو غيرها من الأنشطة ذات الصلة). دون تقييد حقوق الشركة ضد العميل، في حالة بيع البضائع ذات الصلة أو نقلها إلى طرف خاضع للعقوبات أو إلى وجهة محظورة (أو وجود أي من البضائع في إحدى هذه الوجهات)، لن تكون الشركة المصنعة في وضع يمكنها من تقديم أي خدمة أو دعم لهذه البضائع، ما لم يتم الحصول على جميع التراخيص المطلوبة وتقديم نسخ من هذه التراخيص إلى الشركة المصنعة. بدون جميع التراخيص المطلوبة، لن تكون أي مطالبات ضمان فيما يتعلق بهذه المبيعات أو التسليم صالحة. إذا حددت الشركة أو الشركة المصنعة أي انتهاكات لهذه السياسات، فقد يتم اتخاذ إجراءات بما في ذلك تعليق الطلبات المعلقة أو المستقبلية وإنهاء علاقة العمل والسعي إلى الجوء القانوني ضد العميل. يوافق العميل كذلك على السماح للشركة أو الشركة المصنعة أو وكيل الطرف الثالث بإجراء عمليات التحقق بعد الشحن، والتعاون مع فحوصات الاستخدام النهائي وإخطار الشركة بأي تغييرات تطرأ على الشهادات الواردة في هذا البند. يقر العميل ويضمن أنه لا هو ولا أي من مديره أو مسوولييه أو موظفيه أو ممثليه يشاركون أو سيشركون في الرشوة بما يخالف القوانين فيما يتعلق بالأمر أو أي اتفاقية أخرى مع الشركة. يجب على العميل الدفاع عن الشركة وتعويضها وإبراء ذمتها من أي مطالبات تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذا البند (4). يوافق العميل على الامتثال لمدونة قواعد السلوك الخاصة بالشركة، والتي تتوفر نسخة منها عند الطلب.

5. تتعهد الشركة بأن تنقل إلى العميل فائدة أي ضمان من الشركة المصنعة ينطبق على المبيعات الخارجية التي تغطي البضائع التي يبيعها الشركة إلى الحد الذي يجوز فيه نقل هذا الضمان، وتقتصر مسؤولياتها على ذلك. تقتصر مسؤولية الشركة على إتاحة الاستفادة من هذه الحقوق للعميل إلى الحد المذكور أعلاه.

6. يحل التعهد المذكور أعلاه في البند (5) محل أي شروط أو ضمانات أو كفالات أخرى صريحة أو ضمنية أو قانونية أو غير ذلك ويستبعدا. لن تكون الشركة بأي حال من الأحوال مسؤولة، إلا بالقدر (إن وجد) من تعهدها كما هو مذكور أعلاه، عن أي خسارة أو ضرر مهما كان سببه أو نشأ.

7. يجب ألا تتجاوز المسؤولية الإجمالية للشركة عن جميع المطالبات من أي نوع الناشئة عن أو المتعلقة بتكوين أو أداء أو خرق هذا العقد، أو أي آلات أو سلع أو خدمات، سعر العقد الفعلي الذي تتلقاه الشركة من العميل مقابل الآلات أو السلع أو الخدمات ذات الصلة التي أدت إلى المطالبة. لن تكون الشركة مسؤولة عن الأضرار غير المباشرة أو التبعية أو خسارة الأعمال أو الربح، مهما كان سببها ولن تكون مسؤولة عن أي ضرر (تبعي أو غير ذلك) ينشأ عن استخدام أو إيقاف أو انهيار أي سلع أو آلات تباع من قبل الشركة أو بأي طريقة أخرى من أداء هذه السلع أو الآلات التشغيل.

8. إذا تم منع أداء أي التزام تقبله الشركة أو تأخيرها أو التدخل فيه نتيجة للحرب أو الإضرابات أو الحوادث أو القوة القاهرة أو أي سبب آخر خارج عن سيطرة الشركة المباشرة، يجوز للشركة حسب اختيارها تعليق الأداء أو إلغاء الالتزام ويجب أن تدفع سعراً معقولاً للعمل المنجز بالفعل.

9. أوقات أو تواريخ التسليم أو الأداء هي تقديرات أعمال فقط وليست التزامات تعاقدية للشركة. ستنبدل الشركة مساعيها المعقولة للتسليم أو الأداء بحلول الوقت أو التاريخ المحدد ولكنها لن تقبل الإلغاء أو تكون مسؤولة عن أي خسارة أو ضرر يُزعم أنه نشأ عن أي تأخير.

10. لا يجوز التعامل مع أي رسوم توضيحية أو رسومات أو مواصفات أو أبعاد أو تفاصيل أو بيانات واردة في أي كتالوجات أو مستندات أخرى أو مراجع لها على أنها تعاقدية: فهي مخصصة كتدليل عام فقط.

11. لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن المواقع أو الأساسات أو (باستثناء ما يتم توفيره من قبل الشركة) عن أي إطار أو دعم لالات أو للائتمثال للوائح القانونية أو اللوائح المحلية أو الوفاء بأي متطلبات خاصة ملزمة للعميل. يكون العميل مسؤولاً عن التكيف السليم لأي تصميمات مع ظروف العميل الخاصة.

12. Where the Company agrees to erect machinery, the following activities are the responsibility of the customer (at its cost) and not the Company: preparation of a proper site with suitable foundations and access thereto, storing and protecting materials supplied, the provision of all necessary lifting tackle, fuel, water, latrines, oil waste and other house stores, and sufficient labour and assistance to enable the Company to proceed with and complete the erection undertaken and to start and set to work the machinery that is supplied under these conditions of sale.

13. If erection is prevented, delayed or impeded by any act or omission of the customer or its agents, contractors and advisors (including any failure to advise the Company of special local conditions), the customer shall pay such extra charge as the Company shall reasonably require.

14. Where the Company provides any labour on the customer's site, the customer shall indemnify the Company against any claim by third parties, or any claims whatsoever arising in respect to any liability to third parties or any liability arising under any local laws, except to the extent due to the Company's gross negligence or willful misconduct.

15. The Company may supply its workmen with time sheets to be submitted weekly to the customer who shall check and sign the same and all the sheets signed as correct by or on behalf of the customer shall be conclusive of the correctness of their contents.

16. Payment shall be made in local currencies in accordance with the terms agreed to by the Company. All prices are exclusive of value added tax (VAT) and any other taxes applicable in the Kingdom of Bahrain, which the customer shall additionally be liable to pay at the prevailing rate to the Company.

17. The contract price will be payable by the customer in strict accordance with the invoice and these conditions, notwithstanding any delay in delivery or any adjustments or corrections of defects which may be required to the goods or work. The Company may suspend performance of any contractual obligation to the customer so long as any account of the customer is overdue. The Company shall have the right to charge late payment interest at the judicial interest rate or as it sees fit should the customer fail to honor its payments obligations. If requested by the Company at any time, customer shall provide an irrevocable power of attorney in favour of the Company to transfer registration of relevant machinery or other goods in the event of the customer's default.

18. Risk of damage to or loss of the machinery or goods shall pass to the customer upon delivery. However, in no case will the property in or title to any machinery or goods pass to the customer until payment has been made to the Company of the full contract price for the machinery or goods including the price for erection or other work (if any) to be done by the Company. Without limiting clause 4, unless and until title has passed to the customer, the customer shall not sell, assign, transfer, charge or pledge or create a lien over the machinery or goods or any part thereof without the Company's prior written consent.

19. Where machinery or any other goods belonging to the customer are to be delivered to the Company for work to be carried out upon it and/or for the incorporation into it or goods to be purchased by the customer ("Returned Machinery"), then:

(i) subject to paragraph (ii), the customer shall be obliged to deliver the Returned Machinery at the customer's own cost and risk to the Company's premises and to promptly collect the Returned Machinery after completion of the relevant work.

(ii) if the Company has agreed (upon written request of the customer) to collect and re-deliver the Returned Machinery, then (unless otherwise agreed in writing) the transport of the Returned Machinery to and from the Company's premises including any packing and loading shall be carried out at the cost and risk of the customer.

(iii) the customer shall bear all risk of damage to or loss of the Returned Machinery during the period that the Returned Machinery is at the Company's premises.

(iv) no insurance exists or will be affected by the Company in respect of such Returned Machinery (except upon express instructions given in writing by the customer and accepted expressly in writing by Company) and the customer shall maintain its own insurance coverage for the Returned Machinery including, but not limited to, circumstances of fire, flood, storm and theft; and

(v) if the customer fails to collect the Returned Machinery upon written notice to do so, the Company shall be entitled to claim storage charges for the storage on the Company's premises or to have the Returned Machinery stored otherwise at the cost and risk of the customer.

Further, in case of default by the customer (including, but not limited to, non-payment or failure to collect the Returned Machinery), the Company (whether with or without previous notice) may retain possession of such Returned Machinery and is in such circumstances, irrevocably authorized by the customer to deal with and/or dispose of it in such manner and for such amount as it deems appropriate and to utilize the proceeds of any such disposal to settle all outstanding payments due to the Company including costs of storage, disposal and administrative expenses. The Company also reserves the right to charge the customer for storage and any costs incurred in the aforementioned process.

20. In case of default by the customer after delivery of machinery or any other goods and before the goods have become the customer's property and/or registered in the customer's name, the customer shall be bound, at all the customer's expense, to re-deliver the goods to the Company. In case of default by the customer where the machinery or goods have been registered in the customer's name, the customer shall take all necessary action to deregister machinery or goods to enable them to be re-registered in the name of the Company (or a third party). In all such cases, the Company may (whether with or without previous notice) itself retake possession of the goods and the Company is in such circumstance irrevocably authorized by the customer to enter the premises on which the goods situated and to dismantle and remove the goods at the customer's expense.

21. All goods and work shall be deemed to have been accepted by the customer as in complete conformity with the contract unless within a reasonable time (no later than three (3) days) after actual receipt by the customer of the goods or (where the Company is responsible for erection) after the machinery is ready for starting up written notice is given to the Company specifying grounds for the customer's dissatisfaction.

22. These conditions shall apply to the transaction between the customer and the Company to the exclusion of any other terms and conditions on which the Company's quotation is accepted or purported to be accepted by the customer. Any terms and conditions stated in any purchase order or other document received from the customer shall not apply and no conduct by the Company or any of its employees, agents or servants shall be deemed to be or constitute acceptance or purported to be acceptance of any conditions put forward by the customer.

23. All references to time shall be construed according to the Gregorian calendar.

24. These conditions, all orders placed subject to these conditions and any dispute or claim arising out of or in connection with these conditions or such orders shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Kingdom of Bahrain and subject to the exclusive jurisdiction of the Courts of the Kingdom of Bahrain.

12. عندما توافق الشركة على تركيب الآلات، تقع الأنشطة التالية على عاتق العميل (على نفقته) وليس الشركة: إعداد موقع مناسب بأساسات مناسبة والوصول إليه، وتخزين وحماية المواد الموردة، وتوفير جميع أدوات الرفع اللازمة، والوقود، والمياه، والمراوح، ونفايات النفط وغيرها من مخازن المنازل، والعمالة الكافية والمساعدة لتمكين الشركة من المضي قدماً في عملية التركيب وإكمالها والبدء في تشغيل الآلات التي يتم توفيرها بموجب شروط البيع هذه.

13. إذا تم منع التركيب أو تأخيره أو إعاقته بسبب أي فعل أو إغفال من قبل العميل أو وكلائه ومقاوليه ومستشاريه (بما في ذلك أي فشل في إبلاغ الشركة بالظروف المحلية الخاصة)، يجب على العميل دفع الرسوم الإضافية التي تطلبها الشركة بشكل معقول.

14. عندما توفر الشركة أي عمالة على موقع العميل، يجب على العميل تعويض الشركة عن أي مطالبة من قبل أطراف ثالثة، أو أي مطالبات من أي نوع تنشأ فيما يتعلق بأي مسؤولية تجاه أطراف ثالثة أو أي مسؤولية تنشأ بموجب أي قوانين محلية، إلا بالقدر الذي يرجع إلى الإهمال الجسيم للشركة أو سوء السلوك المتعمد.

15. يجوز للشركة تزويد عمالها بجدول زمنية يتم تقديمها أسبوعياً إلى العميل الذي يجب عليه التحقق منها والتوقيع عليها ويجب أن تكون جميع الأوراق الموقعة على أنها صحيحة من قبل العميل أو نيابة عنه قاطعة في صحة محتوياتها.

16. يتم الدفع بالعملة المحلية وفقاً للشروط المتفق عليها من قبل الشركة. جميع الأسعار لا تشمل ضريبة القيمة المضافة وأي ضرائب أخرى سارية في مملكة البحرين، والتي يكون العميل مسؤولاً بالإضافة إلى ذلك عن دفعها بالسعر السائد للشركة.

17. يدفع العميل سعر العقد بما يتفق بدقة مع الفاتورة وهذه الشروط وبغض النظر عن أي تأخير في التسليم أو أي تعديلات أو تصحيحات للعيوب التي قد تكون مطلوبة للبضائع أو العمل. يجوز للشركة تعليق أداء أي التزام تعاقدي تجاه العميل طالما أن أي حساب للعميل متأخر. يحق للشركة فرض فائدة على الدفع المتأخر بسعر الفائدة القضائي أو كما تراه في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته بالدفع. إذا طلبت الشركة ذلك في أي وقت، يجب على العميل تقديم توكيل رسمي غير قابل للإلغاء لصالح الشركة لنقل تسجيل الآلات أو السلع الأخرى ذات الصلة في حالة تقصير العميل.

18. تنتقل مخاطر تلف أو فقدان الآلات أو البضائع إلى العميل عند التسليم. ومع ذلك، لن تنتقل الممتلكات أو ملكية أي آلات أو بضائع بأي حال من الأحوال إلى العميل حتى يتم الدفع للشركة كامل سعر العقد للآلات أو البضائع بما في ذلك سعر التركيب أو الأعمال الأخرى (إن وجدت) التي يتعين على الشركة القيام بها. دون تقييد البند (4)، ما لم ينتقل حق الملكية إلى العميل، لا يجوز للعميل بيع الآلات أو البضائع أو أي جزء منها أو التنازل عنها أو نقلها أو فرض رسوم عليها أو رهنها أو إنشاء امتياز عليها دون موافقة خطية مسبقة من الشركة.

19. عندما يتم تسليم الآلات أو أي سلع أخرى تخص العميل إلى الشركة للعمل الذي سيتم تنفيذه عليها و/أو لدمجها فيها أو البضائع التي سيتم شراؤها من قبل العميل ("الآلات المرتجعة")، عندئذ:

(1) مع مراعاة الفقرة (2)، يلتزم العميل بتسليم الآلات المرتجعة على نفقته الخاصة والمخاطر إلى مقر الشركة وتحصيل الآلات المرتجعة على الفور بعد الانتهاء من العمل ذي الصلة.

(2) إذا وافقت الشركة (بناءً على طلب كتابي من العميل) على تحصيل الآلات المرتجعة وإعادة تسليمها، فعندئذ (ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك كتابياً) يتم نقل الآلات المرتجعة من وإلى مقر الشركة بما في ذلك أي تعبئة وتحصيل على حساب العميل ومخاطره.

(3) يتحمل العميل جميع مخاطر تلف أو فقدان الآلات المرتجعة خلال الفترة التي تكون فيها الآلات المرتجعة في مقر الشركة.

(4) لا يوجد تأمين أو سبائتر من قبل الشركة فيما يتعلق بهذه الآلات المرتجعة (إلا بناءً على تعليمات صريحة مقدمة كتابياً من العميل ومقبولة كتابياً من قبل الشركة) ويجب على العميل الحفاظ على تغطيته التأمينية الخاصة للآلات المرتجعة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، ظروف الحريق والفيضانات والعواصف والسرقة؛ و

(5) إذا فشل العميل في تحصيل الآلات المرتجعة بناءً على إشعار كتابي للقيام بذلك، يحق للشركة المطالبة برسوم تخزين للتخزين في مقر الشركة أو تخزين الآلات المرتجعة على حساب العميل ومخاطره.

علاوة على ذلك، في حالة تقصير العميل (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، عدم الدفع أو الفشل في تحصيل الآلات المرتجعة)، يجوز للشركة (سواء مع أو بدون إشعار مسبق) الاحتفاظ بجزء هذه الآلات المرتجعة وفي مثل هذه الظروف، تكون مخولة بشكل لا رجعة فيه من قبل العميل للتعامل معها و/أو التصرف فيها بالطريقة وبالقدر الذي تراه مناسباً واستخدام عائدات أي تصرف من هذا القبيل لتسوية جميع المدفوعات المستحقة للشركة بما في ذلك تكاليف التخزين والتخلص والنفايات الإدارية. تحتفظ الشركة أيضاً بالحق في فرض رسوم على العميل مقابل التخزين وأي تكاليف متكبدة في العملية المذكورة أعلاه.

20. في حالة تقصير العميل بعد تسليم الآلات أو أي سلع أخرى وقبل أن تصبح البضائع ملكاً للعميل و/أو مسجلة باسم العميل، يلتزم العميل، على نفقة العميل، بإعادة تسليم البضائع إلى الشركة. في حالة تقصير العميل في تسجيل الآلات أو البضائع باسم العميل، يجب على العميل اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لإلغاء تسجيل الآلات أو البضائع لتمكين إعادة تسجيلها باسم الشركة (أو طرف ثالث). في جميع هذه الحالات، يجوز للشركة (سواء مع أو بدون إشعار مسبق) استعادة حيازة البضائع وتكون الشركة في مثل هذه الظروف مفضولة بشكل لا رجعة فيه من قبل العميل لدخول المباني التي تقع فيها البضائع وتفكيك البضائع وإزالتها على نفقة العميل.

21. تعتبر جميع السلع والأعمال مقبولة من قبل العميل على أنها مطابقة تماماً للعقد ما لم يكن ذلك في غضون فترة زمنية معقولة (في موعد لا يتجاوز ثلاثة (3) أيام) بعد الاستلام الفعلي من قبل العميل للبضائع أو (حيث تكون الشركة مسؤولة عن التركيب) بعد أن تكون الآلات جاهزة لبدء التشغيل يتم تقديم إشعار خطي إلى الشركة يحدد أسباب عدم رضا العميل.

22. تنطبق هذه الشروط على المعاملة بين العميل والشركة باستثناء أي شروط وأحكام أخرى يتم بموجبها قبول عرض أسعار الشركة أو يُرغم قبوله من قبل العميل. لا تنطبق أي شروط وأحكام منصوص عليها في أي أمر شراء أو مستند آخر يتم استلامه من العميل ولا يعتبر أي سلوك من قبل الشركة أو أي من موظفيها أو وكلائها أو موظفيها بمثابة قبول أو قبول مزعوم لأي شروط يطرحها العميل.

23. يجب تفسير جميع الإشارات إلى الوقت وفقاً للتقويم الميلادي.

24. تخضع هذه الشروط وجميع الأوامر الصادرة الخاضعة لهذه الشروط وأي نزاع أو مطالبة تنشأ عن أو فيما يتعلق بهذه الشروط أو هذه الأوامر وتفسر وفقاً لقوانين مملكة البحرين وتخضع للاختصاص القضائي الحصري لمحاكم مملكة البحرين.

